

Методика

КОМПОЗИЦИЯ ЗАДАНИЙ В ТЕСТОВОЙ ФОРМЕ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ

Светлана Пестряева

Московский государственный университет путей сообщения
pesveta@gmail.com

1

Аванесов В.С.
Форма тестовых заданий. М.: Центр тестирования, 2006.

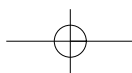
2

Пестряева С.
Вопросы теории и методики разработки параллельных заданий в тестовой форме по английскому языку. // Педагогические измерения № 3, 2007.

В статье рассматриваются вопросы композиции заданий в тестовой форме для научной организации самостоятельной работы студентов с помощью заданий в тестовой форме, созданных для автоматизированного контроля знаний учебных текстов.

Ключевые слова: композиция заданий в тестовой форме, самостоятельная работа студентов.

Разработанные текстовые задания представляют собой совокупность заданий на основе технологии разработки параллельных заданий посредством фасетов^{1,2}. Эти задания созданы для проверки понимания и усвоения содержания текста на иностранном языке.



Обычно педагог работает с группой, различающейся по уровню базовых школьных знаний. Соответственно, время, затраченное на подготовку студентов, будет разным. Много зависит от мотивации обучаемого. Если студент мотивирован на успех, на престижную работу и понимает тенденции в области образования — обеспечение страны высококвалифицированными специалистами со знанием одного или двух иностранных языков, — то обеспечение студентов материалом для самостоятельной работы будет способствовать улучшению качества образования в целом.

В настоящей работе приводятся методические разработки по текстам из популярного учебника Т.Ю. Поляковой и др. «Английский язык для инженеров». Этот учебник широко используется во многих вузах. К текстам этого учебника нет пока заданий в тестовой форме для контроля усвоения. Преподавателям нередко приходится самим задавать вопросы или проводить какой-либо другой вид контроля знания содержания и лексики. Именно это обстоятельство привлекло внимание автора данной статьи для создания технологичных заданий в тестовой форме.

Weather Forecast³

Two men were travelling in a very wild part of America. They did not see any houses but only tents where Indians lived. One day they met an old Indian who was sitting near his tent. He was smoking. The Indian was a hunter and knew everything about the forest and the animals living in it and many other things. He could also speak English rather well.

“Can you tell us what the weather will be like during the next few days?” one of the two travelers asked him.

“Oh, yes,” he answered. “Rain is coming, and wind. Then there will be snow for one or two days, but then the sunshine will come again and the weather will be fine.”

“These old Indians know more about world than we with all our knowledge of physics, maths and other sciences.”

“Tell me,” he asked, “how do you know all that?”

The Indian answered: «I heard it over the radio.»

К этому тексту можно создать задания различных форм. Проще всего сделать задания открытой формы.

Дополнить:

1. TWO MEN WERE TRAVELLING IN A VERY.....PART OF AMERICA.

Методика

Методика

3

Полякова Т.Ю.,

Сиявская Е.В.,

Тыикова О.И.,

Улановская Э.С.

Английский язык для инженеров. М.: Высш. школа, 1998.

ПЕД	
	измерения

2. **THEY DID NOT SEE ANY.....BUT ONLY TENTS WHERE INDIANS LIVED.**
3. **THEY MET AN OLDWHO WAS SITTING NEAR HIS TENT.**
4. **THE INDIAN WAS A**
5. **HE COULD ALSO SPEAKRATHER WELL.____**
6. **WHAT THEWILL BE LIKE DURING THE NEXT FEW DAYS?**
7. **RAIN IS COMING, AND.....**
8. **THEN THERE WILL BEFOR ONE OR TWO DAYS.**
9. **THEN THEWILL COME AGAIN .**
10. **THESE OLD INDIANS KNOW MORE ABOUTTHAN WE**
11. **HOW DO YOUALL THAT?**
12. **THE INDIAN_____ : «I HEARD IT OVER THE RADIO».**

Для правильного выполнения заданий студентам надо знать 13 удалённых слов: *Wild, houses, Indian, hunter, English, weather, travelers, wind, snow, sunshine, world, know, answered.*

К этому же тексту можно придумать задания с выбором одного или нескольких правильных ответов. Выполнение заданий немного облегчает наличие вариантов ответа, что помогает студенту с хорошей зрительной памятью вспомнить правильный ответ. В практике тестирования обычно применяют три-четыре ответа к каждому заданию. Здесь дано по пять ответов, что лишь немного лучше.

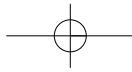
Обвести кружком номер правильного ответа:

1. **TWO MEN WERE TRAVELLING IN A VERY WILD PART OF**

1) America	3) Australia	5) German
2) Africa	4) France	
2. **THEY DID NOT SEE ANY HOUSES BUT ONLY TENTS WHERE INDIANS**

1) lived	3) slept	5) ate
2) worked	4) smoked	
3. **ONE DAY THEY MET AN OLD INDIAN WHO WAS SITTING NEAR HIS**

1) tank	3) wigwam	5) house
2) tent	4) tennis	



4. HE WAS

- 1) carting 3) singing 5) jumping
- 2) smoking 4) dancing

5. THE INDIAN WAS A HUNTER AND KNEW EVERYTHING ABOUT THE FOREST AND THE ANIMALS LIVING IN IT AND MANY OTHER

- 1) languages 3) things 5) animals
- 2) stories 4) storks

6. HE COULD ALSO SPEAK ENGLISH RATHER

- 1) pretty 3) well 5) sweet
- 2) bad 4) good

7. CAN YOU TELL US WHAT THE WEATHER WILL BE LIKE DURING THE NEXT FEW

- 1) weeks? 3) days? 5) minutes?
- 2) months? 4) hours?

ONE OF THE TWO TRAVELLERS ASKED HIM.

8. «OH, YES,» HE ANSWERED. RAIN IS COMING, AND

- 1) wind 3) storm 5) flurry
- 2) snow 4) rain

9. THEN THERE WILL BE SNOW FOR ONE OR TWO DAYS, BUT THEN THE

- 1) sunshine 3) storm 5) tornado
- 2) rain 4) gale

WILL COME AGAIN AND THE WEATHER WILL BE

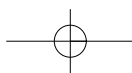
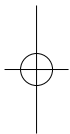
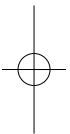
- 1) horrible 3) fine 5) bright
- 2) wet 4) excellent

10. THESE OLD INDIANS KNOW MORE ABOUT WORLD THAN WE WITH ALL OUR

- 1) stuff
 - 2) laboratories
 - 3) knowledge
 - 4) facts
 - 5) information
- OF PHYSICS, MATHS AND OTHER SCIENCES.

Методика

МЕТОДИКА



ПЕД	
	измерения

11. «TELL ME», HE ASKED, HOW DO YOU KNOW ALL

- 1) that? 3) these? 5) thus?
2) this? 4) those?

12. THE INDIAN ANSWERED: I HEARD IT OVER THE

- 1) radio 3) BBC 5) telephone lines
2) TV 4) broadcasting

Опираясь на разработки В.С. Аванесова, представленные им в лекциях, композиционно задания и ответы можно строить несколько иначе. Например:

Обвести кружком номер правильного ответа:

1. TWO

- 1) men
2) women
3) scientists

WERE TRAVELLING IN A VERY WILD PART OF AMERICA.

2. THEY DID NOT SEE ANY HOUSES BUT ONLY

- 1) tents
2) forest
3) mountain

WHERE INDIANS LIVED.

3. ONE DAY THEY

- 1) saw
2) met
3) watched

AN OLD INDIAN WHO WAS SITTING
NEAR HIS TENT.

4. THE INDIAN WAS A HUNTER AND

- 1) knew
2) understood
3) remembered

EVERYTHING ABOUT THE FOREST
AND THE ANIMALS LIVING IN IT AND
MANY OTHER THINGS.

5. HE

- 1) had to
2) could
3) must

ALSO SPEAK ENGLISH RATHER WELL.

6. CAN YOU

- 1) tell
- 2) say
- 3) talk

7. «US WHAT THE WEATHER WILL BE LIKE DURING THE NEXT FEW DAYS?» ONE OF THE TWO TRAVELLERS

- 1) asked.
- 2) sought.
- 3) inquired HIM.

8. «OH, YES,» HE

- 1) thought
- 2) retorted
- 3) answered

9. RAIN IS

- 1) falling
 - 2) pouring
 - 3) coming
- AND WIND.

10. THEN THERE WILL BE SNOW

- 1) for
 - 2) while
 - 3) during
- ONE OR TWO DAYS, BUT THEN THE SUNSHINE WILL COME AGAIN AND THE WEATHER WILL BE FINE.

11. THESE OLD INDIANS KNOW

- 1) little
 - 2) more
 - 3) few
- ABOUT WORLD THAN WE WITH ALL OUR KNOWLEDGE OF PHYSICS,
- 1) maths
 - 2) algebra
 - 3) arithmetic
- AND OTHER SCIENCES.

Методика

Методика

12. «TELL ME», HE ASKED,

- 1) why
- 2) how
- 3) how long

DO YOU KNOW ALL THAT?»

13. THE INDIAN ANSWERED: «I

- 1) listened
- 2) heard
- 3) eavesdrop

IT OVER THE RADIO».

При применении трёх-четырёх ответов очень высока вероятность угадывания правильного ответа. Вот почему можно согласиться с утверждением о педагогической неэффективности таких заданий⁴. С точки зрения педагогических измерений при малом числе ответов возрастают ошибки измерения. Поэтому знание этого же текста проверить лучше, глубже и точнее с помощью заданий, где есть выбор одного или нескольких правильных ответов из большего числа.

Вашему вниманию предлагаются задания, в которых могут быть один, два, три и большее число правильных ответов. Обвести кружком номера всех правильных ответов:

1. TWO MEN WERE

- | | |
|----------------|------------------|
| 1) leaving | 6) departing |
| 2) sailing | 7) travelling |
| 3) walking | 8) going away |
| 4) sleeping | 9) departure |
| 5) hitchhiking | 10) disappearing |

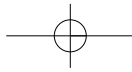
2. TWO MEN DID NOT

- | | |
|-----------|--------------|
| 1) see | 6) unearth |
| 2) find | 7) uncover |
| 3) want | 8) hit upon |
| 4) build | 9) remember |
| 5) locate | 10) discover |

ANY HOUSES BUT ONLY TENTS.

4

Аванесов В.С.
Применение тестовых
форм в Rasch
Measurement / Педаго-
гические измерения,
№ 4, 2005.



3. ONE DAY THEY

- | | |
|----------|---------------|
| 1) met | 6) parted |
| 2) lost | 7) invited |
| 3) rally | 8) gathered |
| 4) took | 9) convened |
| 5) found | 10) assembled |
- AN OLD INDIAN.

4. AN OLD INDIAN WAS

- | | |
|------------|--------------|
| 1) lying | 6) grinning |
| 2) sitting | 7) smirking |
| 3) staring | 8) beaming |
| 4) resting | 9) smoking. |
| 5) smiling | 10) sleeping |

5. THE INDIAN WAS A

- | | |
|------------|-----------------|
| 1) host | 6) engineer |
| 2) seeker | 7) huntsman |
| 3) hunter | 8) woodman |
| 4) teacher | 9) draftsman |
| 5) builder | 10) draftswoman |

6. THE INDIAN KNEW EVERYTHING ABOUT THE

- | | |
|------------|-----------------|
| 1) fish | 6) scenery |
| 2) birds | 7) features |
| 3) forest | 8) personality |
| 4) animals | 9) environment |
| 5) flowers | 10) temperament |

7. THE INDIAN COULD ALSO SPEAK

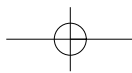
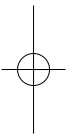
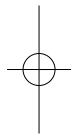
- | | |
|------------|--------------|
| 1) Greek | 6) English |
| 2) French | 7) Chinese |
| 3) German | 8) American |
| 4) Grecian | 9) Japanese |
| 5) Russian | 10) Jamaican |

8. ONE OF THE TWO TRAVELERS ASKED HIM ABOUT THE

- | | |
|------------|------------------|
| 1) boat | 6) weather |
| 2) money | 7) features |
| 3) wealth | 8) conditions |
| 4) climate | 9) atmosphere |
| 5) weapon | 10) surroundings |

Методика

Методика



ПЕД
измерения

9. THE INDIAN ANSWERED

- 1) Drizzle is coming, and downpour
- 2) Rain is coming, and wind.
- 3) Rainfall is coming, and drizzle.
- 4) Shower is coming, and storm.
- 5) Light rain is coming, and airstream.
- 6) Driving rain is coming, and breeze.
- 7) Heavy rain is coming, and current of air.
- 8) Rainwater is coming, and airstream.
- 9) Scotch mist is coming, and blustery weather.
- 10) Precipitation is coming, and breeze.

THEN THERE WILL BE

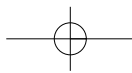
- 1) snow for one or two days
- 2) snow for one or two hours
- 3) flurry for one or two daytime
- 4) blizzard for one or two date
- 5) snowfall for one or two daylight
- 6) snowstorm for one or two daylight hours
- 7) snowstorm for one or two sunlight hours,
- 8) snowfall for one or two nights,
- 9) flurry for one or two calendar days,
- 10) blizzard for one or two generation,

BUT THEN

- 1) the sunbeams will come again
- 2) the light will come again
- 3) the daylight will come again
- 4) the rays will come again
- 5) the shower will come again
- 6) the blizzard will come again
- 7) the sunshine will come again
- 8) the illumination will come again
- 9) the radiance will come again
- 10) darkness will come again

AND THE WEATHER WILL BE

- | | |
|-----------|-------------|
| 1) well | 6) sunny |
| 2) okay | 7) warm |
| 3) well | 8) fair |
| 4) bright | 9) pleasant |
| 5) fine | 10) dull |



10. TWO MEN DECIDED, THAT THOSE OLD INDIANS KNEW MORE ABOUT

- | | |
|-------------|---------------------|
| 1) weather | 6) ambience |
| 2) building | 7) conditions |
| 3) fishing | 8) environment |
| 4) world | 9) temperature |
| 5) words | 10) type of weather |

11. ONE MAN ASKED THE INDIAN

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1) Why do you know all that? | 6) How do you discern all that? |
| 2) When do you know that? | 7) How do you identify all that? |
| 3) How do you know all that? | 8) How do you recognize all that? |
| 4) What do you know of that? | 9) How do you see all that? |
| 5) Where do you keep all that? | 10) How do you tell all that? |

12. THE INDIAN ANSWERED

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1) I watched over the host. | 6) I understood it over the radio. |
| 2) I heard it over the news. | 7) I recognized it over the radio. |
| 3) I heard it over the radio. | 8) I realized it over the radio. |
| 4) I heard it over the BBC. | 9) I got it over the radio. |
| 5) I watched over the bear. | 10) I comprehend it over the radio. |

Эти задания композиционно можно построить и иначе.

1. TWO MEN WERE

- | | |
|----------------|--|
| 1) travelling | |
| 2) sleeping | |
| 3) walking | |
| 4) sailing | |
| 5) hitchhiking | |

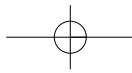
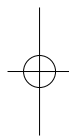
2. TWO MEN DID NOT

- | | |
|-------------|--|
| 1) want | |
| 2) build | |
| 3) see | |
| 4) find | |
| 5) remember | |

ANY HOUSES BUT ONLY TENTS

3. ONE DAY THEY

- | | |
|------------|--|
| 1) found | |
| 2) met | |
| 3) lost | |
| 4) invited | |
| 5) took | |
- AN OLD INDIAN.



ПЕД	
	измерения

4. AN OLD INDIAN WAS

- 1) sleeping
- 2) sitting
- 3) staring
- 4) smoking
- 5) smiling

5. THE INDIAN WAS A

- 1) teacher
- 2) builder
- 3) hunter
- 4) woodman
- 5) host

6. THE INDIAN KNEW EVERYTHING ABOUT THE

- 1) forest
- 2) fish
- 3) birds
- 4) animals
- 5) flowers

7. THE INDIAN COULD ALSO SPEAK

- 1) German
- 2) French
- 3) American
- 4) Russian
- 5) English

8. ONE OF THE TWO TRAVELERS ASKED HIM ABOUT THE

- 1) money
- 2) boat
- 3) weapon
- 4) weather
- 5) wealth

9. THE INDIAN ANSWERED:

- 1) Drizzle is coming, and downpour
- 2) Rain is coming, and wind.
- 3) there will be snow for one or two days
- 4) there will be snow for one or two hours
- 5) but then the shower will come again
- 6) but then the blizzard will come again
- 7) but then the sunshine will come again